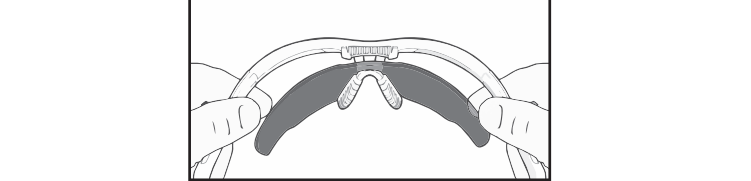
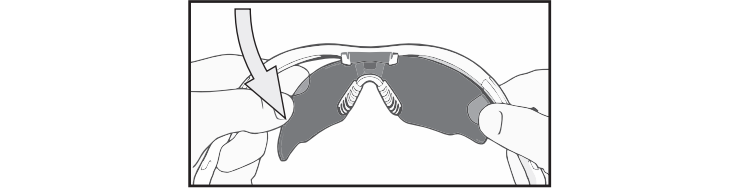
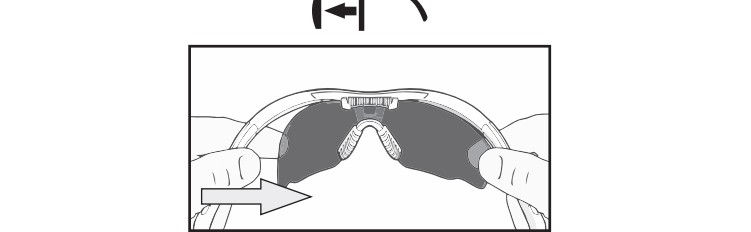
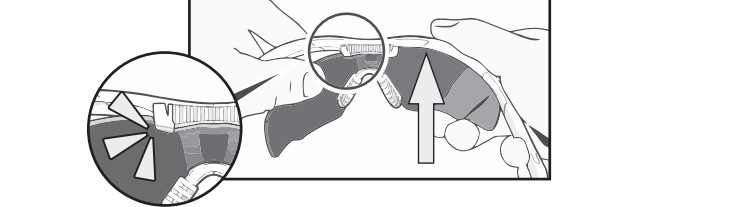
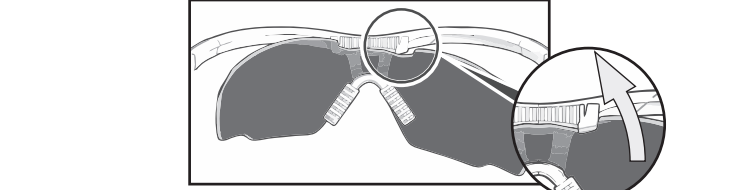
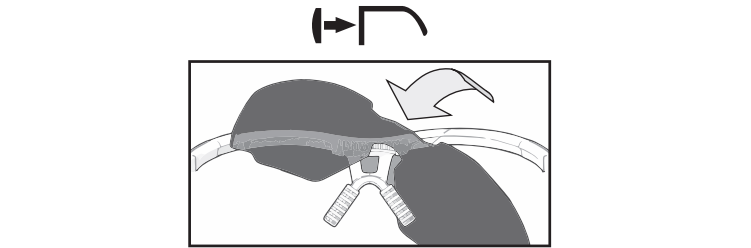
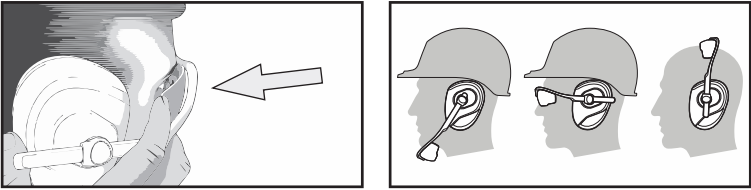
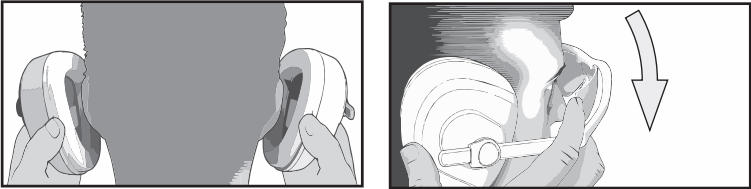




НАУСЗНИКИ ПРЗЕЦИВХАЛАСОВЕ ЗА ОКУЛАРАМИ
ТYP MK2
EN 352-1:2002; EN 166:2001; EN 170:2002;EN 172:1994+A1:2000+A2:2001



PL

Treść instrukcji wg norm EN 352-1:2002 ; EN 166:2001 / Rozporządzenia (EU) 2016/425
Producent: Bei Bei Safety Co., Ltd., No. 16, Lu Kong South 5TH RD, Lu Kang Town, ChangHua Hsien- Taiwan
Importer: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska
Opis wyrobu: Nauszniki przeciwhałasowe ze sprężyną dociskową w postaci odchylanych okularów ochronnych. Dodatkowo posiadają taśmę o regulowanej długości, przechodzącą nad szczytem głowy, pozwalającą na łatwiejsze utrzymanie nauszników na małżowinach usznych. Sprężyna dociskowa wykonana z tworzywa sztucznego, poduszka uszczelniająca wykonana z pianki elastycznej. Nauszniki są środkiem ochrony osobistej III kategorii. Okulary ochronne są środkiem ochrony oczu II kategorii, przeznaczonymi do indywidualnej ochrony oczu przed zagrożeniami mechanicznymi. Okulary chronią przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości. Okulary nie chronią przed kroplami i rozbrzgzami cieczy grubymi i drobnymi cząsteczkami pyłu, gazem, lukiem powstającym przy zwarciu elektrycznym oraz rozbrzgzami stopionego metalu i przernikaniem gorących ciał stałych. Szybka okularów ochronnych jest wykonana z poliwęglanu, oprawa okularów jest wykonana z PVC. Nauszniki są wykonane z ABS i z PVC. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna.
Sposób regulacji: Ustawić czasze tłumiące w ten sposób, aby opisy na korpusie czaszy nie były odwrócone podczas noszenia nauszników. Sprężynę wyregulować tak, aby soczewka okularów znajdowała się jak najdalej od twarzy. Nałożyć czasze nauszników tak, aby małżowiny uszne znalazły się całkowicie wewnątrz czaszy. Długość taśmy przechodzącej nad szczytem głowy wyregulować tak, aby nie uciskała, a jednocześnie utrzymywała czasze nauszników na małżowinach. Obrócić sprężynę dociskową tak, aby soczewka okularów znalazła się przed oczami. Końce sprężyny wsunąć w obejmę tak, aby soczewka okularów znalazła się jak najbliżej oczu. Tak, jak w tradycyjnych okularach nosek okularów powinien opierać się na nosie. Nauszniki przeciwhałasowe spełniają wymagania dla zakresu małego, średniego i dużego rozmiaru.
Wartości tłumienia dźwięku nauszników:

f	[Hz]	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf	[dB]	16,2	12,3	16,9	26,2	33	29,7	31,9	31,1
sf	[dB]	8,7	4,9	4,1	2,6	2,5	7,1	4,8	8,3
APV, przy α = 1	[dB]	7,5	7,5	12,8	23,5	30,4	22,6	27	22,8

Mf - wartość średnia tłumienia
sf - odchylenie standardowe
APV - wyznaczona zgodnie z EN ISO 4869-2

H	α = 1; EN ISO 4869-2	[dB]	24,4
M		[dB]	22,5
L		[dB]	14,5
SNR		[dB]	23,9

Zalecenia użytkowania nauszników: Nauszniki przeciwhałasowe dopasowywać, regulować i przechowywać zgodnie z instrukcją producenta. W obszarze hałaśliwych nauszniki przeciwhałasowe nosić bez przerwy. Nauszniki przeciwhałasowe poddawać regularnej kontroli w celu oceny ich przydatności. Jeżeli powyższe zalecenia nie będą przestrzegane, to skuteczność działania nauszników będzie znacznie zmniejszona. Nauszniki chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami. Chronić przed wilgocią (worki foliowe, torbki itp.). Nauszniki czyścić za pomocą wilgotnej szmatki bawełnianej. Większe zabrudzenia usuwać za pomocą wody z mydłem i osuszać szmatką bawełnianą. Unikać zanurzania nauszników w wodzie lub innych płynach. Mokre lub wilgotne nauszniki należy wysuszyć przed użyciem. Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Przed każdym użyciem sprawdzać stan nauszników. Nie stosować uszkodzonych nauszników. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta. Nauszniki przeciwhałasowe, a szczególnie poduszki uszczelniające, mogą się zużywać i powinno się je często kontrolować, np. sprawdzać czy nie uległy pęknięciu lub nie przeciekają. Umieszczenie nakładek higienicznych na poduszki uszczelniające może wpływać na właściwości akustyczne nauszników przeciwhałasowych. Nauszniki przechowywać w chłodnym, suchym, przewiewnym i zamkniętym pomieszczeniu, zarówno przed jak i po użyciu. Warunki przechowywania: temperatura +5 do 25 st. C, wilgotność <60%. Nauszniki przechowywać w dostarczonym opakowaniu jednostkowym. Poduszki uszczelniające nie są przeznaczone do wymiany. W przypadku zużycia się lub uszkodzenia poduszek uszczelniających należy wymienić nauszniki przeciwhałasowe na nowe.

Zalecenia stosowania okularów ochronnych: Przed rozpoczęciem użytkowania okularów należy dokonać ich oględzin pod kątem uszkodzeń. Okulary z zarysowaną lub uszkodzoną szybką ochronną nie mogą być użytkowane i powinny zostać wymienione na nowe. Okulary założyć na głowę i upewnić się, że nie będą spadały podczas ruchów głowy. W modelach wyposażonych w regulowane zauszniki należy wyregulować ich długość i / lub kąt w celu jak najlepszego dopasowania. Po skończonej pracy okulary należy oczyścić za pomocą miękkiej i wilgotnej szmatki. Większe zabrudzenia usuwać za pomocą wody z mydłem i osuszyć za pomocą szmatki. Nie stosować środków czyszczących powodujących zarysowania. Wyrób należy przechowywać w chłodnym, suchym, przewiewnym i zamkniętym pomieszczeniu. Chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami (worki foliowe, torbki itp.). Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Transport - w dostarczanych opakowaniach jednostkowych, w kartonach, w zamkniętych środkach transportu. Środki ochrony oczu chroniące przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości, noszone wraz ze standardowymi okularami leczniczymi, mogą przenosić uderzenie, wywołując zagrożenie dla użytkownika. Uwaga! Jeśli wymagana jest ochrona przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wybrany środek ochrony oczu powinien być oznaczony literą T bezpośrednio po literze określającej symbol uderzenia, tj. FT, BT lub AT. Jeśli litera określająca symbol uderzenia nie znajduje się bezpośrednio przed literą T, wtedy środek ochrony oczu może być używany jedynie do ochrony przed cząstkami o dużej prędkości w temperaturze pokojowej.

Wymiana soczewki ochronnej: Wymianę należy przeprowadzić zgodnie z dołączonymi ilustracjami.
Średnia masa produktu: 200 g
W celu zasięgnięcia dodatkowych informacji należy skontaktować się z importermem.
Jednostka notyfikowana: ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21, rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT, CHATELLERAULT, Francja
Koniec okresu przechowywania: do dwóch lat od daty zakupu.
Objaśnienie oznaczeń: BBS / YATO - oznaczenie producenta / importera; MK2 / YT-74XXX - nr katalogowy producenta / importera; EN 352-1:2002 - numer normy europejskiej dotyczącej nauszników przeciwhałasowych; EN 166:2001; EN 170:2002; EN 172:1994+A1:2000+A2:2001 - normy dotyczące okularów ochronnych; XX/20XX - miesiąc i rok produkcji; 2C-1,2; 2C-3 - filtr chroniący przed nadfioletem; 5-3,1 - filtr chroniący przed ośnieniem słonecznym; 1 - klasa optyczna, F - odporność mechaniczna, symbol ochrony przed uderzeniem cząstkami o dużej prędkości o niskiej energii. Produkt wytrzymuje uderzenie cząstkami o masie 0,86 g i prędkości 45 m/s CE - znak zgodności z dyrektywami nowego podejścia.
Deklaracja zgodności: dostępna w karcie produktu na stronie internetowej www.yato.com

GB

Content of the manual according to EN 352-1: 2002; EN 166: 2001 / Regulations (EU) 2016/425
Manufacturer: Bei Bei Safety Co., Ltd, No. 16, Lu Kong South 5TH RD, Lu Kang Town, ChangHua Hsien- Taiwan
Importer: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland
Product description: Ear-muffs with a pressure spring in the form of hinged protective glasses. In addition, they have an adjustable tape that passes over the top of the head, allowing easier maintenance of the ear pads on the auricles. Compression spring made of plastic, sealing cushion made of flexible foam. Ear muffs are category III personal protection equipment. Safety goggles are a category II eye protection designed for individual eye protection against mechanical hazards. Glasses protect against high speed particles. Glasses do not protect against drops and splashes of liquids, coarse and fine dust particles, gas, arising from an electric short circuit, splashes of molten metal and penetration of hot solids. The lens of the protective glasses is made of polycarbonate, the frame of the glasses is made of PVC. Ear pads are made of ABS and PVC. In people allergic to the above materials may occur an allergic reaction.
Adjustment method: Set the attenuation bowls so that the descriptions on the bowl body are not inverted when wearing ear pads. Adjust the spring so the lens of the glasses is as far away from the face as possible. Apply the ear cups so that the auricles are completely inside the cup. Adjust the length of the tape passing the top of your head so that it does not compress, and at the same time keep the earmuffs on the turbinates. Turn the pressure spring so that the lens of the glasses is in front of the eyes. Push the ends of the spring into the bezel so that the lens of the glasses is as close to the eyes as possible. Just like in traditional glasses, the nose of the glasses should rest on the nose. Ear-muffs meet the requirements for small, medium and large sizes.
Ear muffs sound attenuation values:

f	[Hz]	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf	[dB]	16,2	12,3	16,9	26,2	33	29,7	31,9	31,1
sf	[dB]	8,7	4,9	4,1	2,6	2,5	7,1	4,8	8,3
APV @ α = 1	[dB]	7,5	7,5	12,8	23,5	30,4	22,6	27	22,8

Mf - average damping value
sf - standard deviation
APV - determined in accordance with EN ISO 4869-2

H	α = 1; EN ISO 4869-2	[dB]	24,4
M		[dB]	22,5
L		[dB]	14,5
SNR		[dB]	23,9

Ear muffs recommendation: Adjust, adjust and store ear-muffs according to the manufacturer's instructions. Wear a non-stop ear muff in a noisy area. Regularly check ear-muffs to assess their suitability. If the above recommendations are not followed, the effectiveness of the ear muffs will be significantly reduced. Protect ear muffs against dust, dirt and other contaminants. Protect against moisture (plastic bags, bags, etc.). Clean the ear muffs with a damp cotton cloth. Larger dirt should be removed with soapy water and dried with a cotton cloth. Avoid immersing the ear pads in water or other liquids. Wet or damp ear muffs should be dried before use. Protect against mechanical damage. Check the condition of the ear pads before each use. Do not use damaged ear muffs. Certain chemical substances may be harmful to this product. Detailed information on this subject should be sought from the manufacturer. Ear-muffs, especially sealing cushions, can wear out and should be checked frequently, e.g. checking whether they have not cracked or leaking. The placement of hygienic overlays on sealing cushions can affect the acoustic properties of ear-muffs. Store the earmuffs

in a cool, dry, ventilated and closed room, both before and after use. Storage conditions: temperature +5 to 25 ° C, humidity <60%. Store the earmuffs in the unit packaging. Sealing cushions are not intended for replacement. In the event of wear or damage to sealing cushions, replace the earmuffs with new ones.
Recommendations for the use of protective goggles: Before using the goggles, inspect them for damage. Glasses with scratched or damaged protective glass cannot be used and should be replaced. Put the glasses on your head and make sure that they do not fall during head movements. On models equipped with adjustable temples, adjust their length and / or angle for the best fit. After work, clean the glasses with a soft, damp cloth. Larger dirt should be removed with soapy water and dried with a cloth. Do not use cleaning agents that cause scratching. The product should be stored in a cool, dry, ventilated and closed room. Protect against dust, dust and other contaminants (plastic bags, bags, etc.). Protect against mechanical damage. Transport - in delivered unit packages, in cartons, in closed means of transport. Eye protection against impact of high-speed particles worn with standard goggles may carry the impact, causing danger to the user. Warning! If protection against high-impact particles at extreme temperatures is required, the chosen eye protection should be marked with the letter T immediately after the letter of the impact symbol, i.e. FT, BT or AT. If the letter designating the impact symbol is not immediately in front of the letter T, then the eye protection product can only be used to protect against high speed particles at room temperature.
Replacing the protective lens: Replace as per the attached illustrations.
Average product weight: 200 g
Please contact the importer for additional information.
Notified body: ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21, rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT, CHATELLERAULT, France
End of storage period: up to two years from the date of purchase.
Explanation of symbols: BBS / YATO - manufacturer / importer number; MK2 / YT-74XXX - catalog number of the manufacturer / importer; EN 352-1: 2002 - number of the European standard for ear-muffs; EN 166: 2001; EN 170: 2002; EN 172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001 - standards for safety glasses; XX / 20XX - month and year of production; 2C-1,2; 2C-3 - UV protection filter; 5-3,1 - sun protection filter; 1 - optical class, F - mechanical resistance, symbol of protection against high speed particles with low energy. The product withstands impacts with particles weighing 0.86 g and speed of 45 m / s, CE - mark of compliance with New Approach directives. Declaration of Conformity: available on the product card at www.yato.com

D

Inhalt des Handbuchs gemäß EN 352-1: 2002; EN 166: 2001 / Verordnungen (EU) 2016/425
Hersteller: Bei Bei Safety Co., Ltd, No. 16, Lu Kong South 5TH RD, Lu Kang Stadt, ChangHua Hsien-Taiwan
Importeur: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen
Produktbeschreibung: Ohrenschützer mit Druckfeder in Form einer klappbaren Schutzbrille. Darüber hinaus verfügen sie über ein verstellbares Klebeband, das über die Oberseite des Kopfes verläuft und eine einfachere Wartung der Ohrpolster an den Ohrmuscheln ermöglicht. Druckfeder aus Kunststoff, Dichtungskissen aus Weichschaum. Ohrenschützer sind persönliche Schutzausrüstung der Kategorie III. Schutzbrillen sind ein Augenschutz der Kategorie II für den individuellen Augenschutz gegen mechanische Gefahren. Gläser schützen vor Hochgeschwindigkeitspartikeln. Gläser schützen nicht vor Tropfen und Spritzern von Flüssigkeiten, groben und feinen Staubpartikeln, Gas, Lichtbogen, der durch einen elektrischen Kurzschluss entsteht, Spritzern von geschmolzenem Metall und dem Eindringen heißer Feststoffe. Die Linse der Schutzbrille besteht aus Polycarbonat, der Rahmen der Brille aus PVC. Ohrpolster bestehen aus ABS und PVC. Bei Menschen, die gegen die oben genannten allergisch sind Materialien können allergisch reagieren.
Einstellmethode: Stellen Sie die Dämpfungsschalen so ein, dass die Beschreibungen auf dem Schalenkörper beim Tragen von Ohrpolstern nicht umgekehrt werden. Stellen Sie die Feder so ein, dass die Linse der Brille so weit wie möglich vom Gesicht entfernt ist. Bringen Sie die Ohrmuscheln so an, dass sich die Ohrmuscheln vollständig in der Tasse befinden. Passen Sie die Länge des Bandes an der Oberseite Ihres Kopfes so an, dass es nicht zusammengedrückt wird, und halten Sie gleichzeitig die Ohrenschützer an den Turbinaten. Drehen Sie die Druckfeder so, dass sich die Linse der Brille vor den Augen befindet. Schieben Sie die Enden der Feder so in die Lünette, dass die Linse der Brille so nah wie möglich an der Augen ist. Genau wie bei herkömmlichen Gläsern sollte die Nase der Brille auf der Nase ruhen. Ohrenschützer erfüllen die Anforderungen für kleine, mittlere und große Größen.
Schalldämpfungswerte für Ohrenschützer:

f	[Hz]	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf	[dB]	16,2	12,3	16,9	26,2	33	29,7	31,9	31,1
sf	[dB]	8,7	4,9	4,1	2,6	2,5	7,1	4,8	8,3
APV, przy α = 1	[dB]	7,5	7,5	12,8	23,5	30,4	22,6	27	22,8

Mf - durchschnittlicher Dämpfungswert
sf - Standardabweichung
APV - bestimmt gemäß EN ISO 4869-2

H	α = 1; EN ISO 4869-2	[dB]	24,4
M		[dB]	22,5
L		[dB]	14,5
SNR		[dB]	23,9

Empfehlung für Ohrenschützer: Stellen Sie die Ohrenschützer gemäß den Anweisungen des Herstellers ein, stellen Sie sie ein und lagern Sie sie. Tragen Sie in einem lauten Bereich einen durchgehenden Ohrenschützer. Überprüfen Sie regelmäßig die Ohrenschützer, um ihre Eignung zu beurteilen. Wenn die obigen Empfehlungen nicht befolgt werden, wird die Wirksamkeit der Ohrenschützer erheblich verringert. Schützen Sie die Ohrenschützer vor Staub, Schmutz und anderen Verunreinigungen. Vor Feuchtigkeit schützen (Plastiktüten, Beutel usw.). Reinigen Sie die Ohrenschützer mit einem feuchten Baumwolltuch. Größerer Schmutz sollte mit Seifenwasser entfernt und mit einem Baumwolltuch getrocknet werden. Tauchen Sie die Ohrpolster nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nasse oder feuchte Ohrenschützer sollten vor Gebrauch getrocknet werden. Vor mechanischer Beschädigung schützen. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Ohrpolster. Verwenden Sie keine beschädigten Ohrenschützer. Bestimmte chemische Substanzen können für dieses Produkt schädlich sein. Detaillierte Informationen zu diesem Thema sollten beim Hersteller angefordert werden. Ohrenschützer, insbesondere Dichtungskissen, können sich abnutzen und sollten häufig überprüft werden, z. B. um zu überprüfen, ob sie keine Risse oder Undichtigkeiten aufweisen. Das Anbringen von hygienischen Überzügen auf Dichtungskissen kann die akustischen Eigenschaften von Ohrenschützern beeinträchtigen. Lagern Sie die Ohrenschützer vor und nach dem Gebrauch in einem kühlen, trockenen, belüfteten und geschlossenen Raum. Lagerbedingungen: Temperatur +5 bis 25 ° C, Luftfeuchtigkeit <60%. Bewahren Sie die Ohrenschützer in der Verpackung des Geräts auf. Dichtungskissen sind nicht zum Austausch vorgesehen. Ersetzen Sie die Ohrenschützer bei Verschleiß oder Beschädigung der Dichtungskissen durch neue.
Empfehlungen für die Verwendung von Schutzbrillen: Überprüfen Sie die Schutzbrille vor der Verwendung auf Beschädigungen. Gläser mit zerkratztem oder beschädigtem Schutzglas können nicht verwendet werden und sollten ersetzt werden. Setzen Sie die Brille auf Ihren Kopf und achten Sie darauf, dass sie bei Kopfbewegungen nicht herunterfällt. Passen Sie bei Modellen mit verstellbaren Bügeln deren Länge und / oder Winkel an, um die beste Passform zu erzielen. Reinigen Sie die Gläser nach der Arbeit mit einem weichen, feuchten Tuch. Größerer Schmutz sollte mit Seifenwasser entfernt und mit einem Tuch getrocknet werden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Kratzer verursachen. Das Produkt sollte in einem kühlen, trockenen, belüfteten und geschlossenen Raum gelagert werden. Vor Staub, Staub und anderen Verunreinigungen (Plastiktüten, Beutel usw.) schützen. Vor mechanischer Beschädigung schützen. Transport - in geliefertten Einheitspaketen, in Kartons, in geschlossenen Transportmitteln. Der Augenschutz gegen den Aufprall von Hochgeschwindigkeitspartikeln, die mit einer Standardbrille getragen werden, kann den Aufprall tragen und den Benutzer gefährden. Achtung! Wenn ein Schutz gegen stark aufprallende Partikel bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte der gewählte Augenschutz unmittelbar nach dem Buchstaben des Aufprallsymbols, d. H. FT, BT oder AT, mit dem Buchstaben T gekennzeichnet werden. Befindet sich der Buchstabe mit dem Aufprallsymbol nicht unmittelbar vor dem Buchstaben T, kann das Gesichtsschutzprodukt nur zum Schutz vor Hochgeschwindigkeitspartikeln bei Raumtemperatur verwendet werden. Ersetzen der Schutzlinse: Ersetzen Sie sie gemäß den beigefügten Abbildungen.
Durchschnittliches Produktgewicht: 200 g

Bitte kontaktieren Sie den Importeur für weitere Informationen.
Benannte Stelle: ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21, Rue Albert Einstein, ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT, CHATELLERAULT, Frankreich
Ende der Lagerzeit: bis zu zwei Jahre ab Kaufdatum.
Erklärung der Symbole: BBS / YATO - Hersteller / Importeurennummer; MK2 / YT-74XXX - Katalognummer des Herstellers / Importeurs; EN 352-1: 2002 - Nummer der europäischen Norm für Ohrenschützer; EN 166: 2001; EN 170: 2002; EN 172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001 - Normen für Schutzbrillen; XX / 20XX - Monat und Jahr der Produktion; 2C-1,2; 2C-3 - UV-Schutzfilter; 5-3,1 - Sonnenschutzfilter; 1 - optische Klasse, F - mechanischer Widerstand, Symbol des Schutzes gegen Hochgeschwindigkeitspartikel mit niedriger Energie. Das Produkt widersteht Stößen mit Partikeln mit einem Gewicht von 0,86 g und einer Geschwindigkeit von 45 m / s, CE-Zeichen für die Einhaltung der New Approach-Richtlinien.
Konformitätserklärung: auf der Produktkarte unter www.yato.com erhältlich

RUS

Содержание руководства в соответствии с EN 352-1: 2002; EN 166: 2001 / Парламент (ЕС) 2016/425
Производитель: Bei Bei Safety Co., Ltd, № 16, Лу Конг Юй 5-й ряд, Город Лу Канг, ЧанХуа Сянь - Тайвань
Импортер: TOYA SA., ул. Soltysowicka 13/15, 51-168 Вроцлав, Польша
Описание товара: Наушники с нажимной пружиной в виде навесных защитных очков. Кроме того, они имеют регулируемую ленту, которая проходит через верхнюю часть головы, что облегчает уход за ушными накладками ушных раковин. Пружина сжатия изготовлена из пластика, уплотнительная прокладка из эластичной пены. Наушники являются средствами индивидуальной защиты III категории. Защитные очки - это средства защиты глаз категории II, разработанные для индивидуальной защиты глаз от механических повреждений. Очки защищают от высокоскоростных частиц. Стекла не защищают от капель и брызг жидкостей, крупных и мелких частиц пыли, газа, искрения, возникающего в результате электрического короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частиц. Линза защитных очков выполнена из поликарбоната, оправа очков - из ПВХ. Амбушеры изготовлены из ABS и ПВХ. У людей с аллергией на вышеперечисленное В материалах может возникнуть аллергическая реакция.
Способ регулировки: установите амортизационные чашки так, чтобы описания на корпусе чашки не переворачивались при ношении амбушуров. Отрегулируйте пружину так, чтобы линза очков была как можно дальше от лица. Примените амбушеры так, чтобы ушные раковины были полностью внутри чашки. Отрегулируйте длину ленты, проходящей через верх головы, чтобы она не сжималась, и в то же время держите наушники на турбинатах. Поверните нажимную пружину так, чтобы линза очков оказалась перед глазами. Вставьте концы пружины в оправу, чтобы линза очков была как можно ближе к глазам. Как и в традиционных очках, нос очков должен опираться на нос. Наушники соответствуют требованиям для малых, средних и больших размеров.

Значения затухания звука наушников:

f	[Hz]	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf	[dB]	16,2	12,3	16,9	26,2	33	29,7	31,9	31,1
sf	[dB]	8,7	4,9	4,1	2,6	2,5	7,1	4,8	8,3
APV, przy α = 1	[dB]	7,5	7,5	12,8	23,5	30,4	22,6	27	22,8

Mf - среднее значение демпфирования
sf - стандартное отклонение
APV - определяется в соответствии с EN ISO 4869-2

H	α = 1; EN ISO 4869-2	[dB]	24,4
M		[dB]	22,5
L		[dB]	14,5
SNR		[dB]	23,9

Рекомендация наушников: отрегулируйте, отрегулируйте и храните наушники в соответствии с инструкциями производителя. Носите безостановочные наушники в шумных местах. Регулярно проверяйте наушники, чтобы оценить их пригодность. Если вышеперечисленные рекомендации не будут выполнены, эффективность наушников будет значительно снижена. Защитные наушники от пыли, грязи и других загрязнений. Беречь от влаги (полиэтиленовые пакеты, пакеты и т. Д.). Протрите наушники влажной хлопчатобумажной тканью. Большую грязь следует удалить мыльной водой и высушить хлопчатобумажной тканью. Не погружайте амбушеры в воду или другие жидкости. Влажные или влажные наушники должны быть высушены перед использованием. Защищать от механических повреждений. Проверять состояние амбушуров перед каждой заменой прокладок, могут изнашиваться, и их следует часто проверять, например, проверяя, не треснули ли они или нет. Размещение гигиенических накладок на уплотнительных прокладках может повлиять на акустические свойства наушников. Храните наушники в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении как до, так и после использования. Условия хранения: температура от +5 до 25 ° C, влажность <60%. Храните наушники в упаковке устройства. Уплотнительные подушки не предназначены для замены. В случае износа или повреждения уплотнительных прокладок замените наушники новыми.
Рекомендации по использованию защитных очков: Перед использованием защитных очков осмотрите их на предмет повреждений. Очки с поцарапанным или поврежденным защитным стеклом не могут быть использованы и должны быть заменены. Надевайте очки на голову и убедитесь, что они не падают во время движения головы. На моделях, оснащенных регулируемым дужками, отрегулируйте их длину и / или угол наклона для наилучшего соответствия. После работы протрите очки мягкой влажной тканью. Большую грязь следует удалить мыльной водой и высушить тканью. Не используйте чистящие средства, которые вызывают царапины. Продукт следует хранить в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищать от пыли, пыли и других загрязнений (полиэтиленовые пакеты, пакеты и т. Д.). Защищать от механических повреждений. Транспортировка - в доставленных единичных упаковках, в картонных коробках, в закрытых транспортных средствах. Защита глаз от воздействия высокоскоростных частиц, которые носят стандартные очки, может нести удар, создавая опасность для пользователя. Внимание! Если требуется защита от ударных частиц при экстремальных температурах, выбранная защита для глаз должна быть помечена буквой T сразу после буквы ударного символа, то есть FT, BT или AT. Если буква, обозначающая ударный символ, находится не сразу перед буквой T, то средство для защиты глаз можно использовать только для защиты от высокоскоростных частиц при комнатной температуре.
Замена защитной линзы: замените в соответствии с прилагаемыми иллюстрациями.

Средний вес продукта: 200 г
Пожалуйста, свяжитесь с импортером для получения дополнительной информации.
Уполномоченный орган: СЕРТИФИКАЦИЯ АЛИЕНОРА (2754), 21, rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT, CHATELLERAULT, Франция
Срок хранения: до двух лет с даты покупки.
Объяснение символов: BBS / YATO - номер производителя / импортера; MK2 / YT-74XXX - каталожный номер производителя / импортера; EN 352-1: 2002 - номер европейского стандарта для наушников; EN 166: 2001; EN 170: 2002; EN 172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001 - стандарты для защитных очков; XX / 20XX - месяц и год изготовления; 2C-1,2; 2C-3 - УФ-защитный фильтр; 5-3,1 - солнцезащитный фильтр; 1 - оптический класс, F - механическое сопротивление, символ защиты от высокоскоростных частиц с низкой энергией. Продукт выдерживает удары с частотами весом 0,86 г и скоростью 45 м / с, CE - знак соответствия директивам Нового подхода.
Заявление о соответствии: доступно на карточке продукта на www.yato.com

UA

Зміст посібника згідно EN 352-1: 2002; EN 166: 2001 / Парламент (ЄС) 2016/425
Виробник: Bei Bei Safety Co., Ltd, № 16, Лу-Конг-П'ядень 5-й Ряд, Місто Лу Кан, Чанхуа Сянь - Тайвань
Імпортер: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Вроцлав, Польша
Опис товару: Вушні муфти з напірною пружиною у вигляді навесних захисних окулярів. Крім того, вони мають регульовану стрічку, яка проходить над верхньою головою, що дозволяє легше підтримувати вушні подушечки на вушних раковинах. Пружина стиснення з пластику, ущільнювальна подушка з еластичної піни. Вушні муфти - засоби індивідуального захисту категорії III. Захисні окуляри - це захист очей II категорії, призначений для індивідуального захисту очей від механічних небезпек. Окуляри захищають від високошвидкісних часток. Окуляри не захищають від крапель і бризок рідин, грубих і дрібних механічних частинок, газу, дуги, що виникають внаслідок електричного короткого замикання та бризок розплавленого металу та проникнення гарячих твердих речовин. Линза захисних окулярів виготовлена з полікарбонату, рама окуляра виконана з ПВХ. Вушні прокладки виготовлені з ABS та ПВХ. У людей, алергічних на вищезазначене матеріали можуть виникнути алергічна реакція.
Спосіб регулювання: встановіть ослаблення чашки таким чином, щоб описи на корпусі чашки не переверталися під час носіння вушних накладок. Відрегулюйте пружину так, щоб ліній окулярів була якомога далі від обличчя. Прикладіть вушні чашки так, щоб вушні раковини знаходилися повністю всередині чашки. Відрегулюйте довжину стрічки, що проходить у верхній частині голови, щоб вона не стискала, і в той же час тримайте навушники на турбінах. Поверніть напірну пружину так, щоб ліній окулярів була перед очима. Заступте кінці пружини в рамку, щоб ліній окулярів була максимально наближена до очей. Як і в традиційних окулярах, ніс окулярів повинен опиратися на ніс. Вушні муфти відповідають вимогам для невеликих, середніх і великих розмірів.
Значення ослаблення звуку в глушках вуха:

f	[Hz]	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf	[dB]	16,2	12,3	16,9	26,2	33	29,7	31,9	31,1
sf	[dB]	8,7	4,9	4,1	2,6	2,5	7,1	4,8	8,3
APV, przy α = 1	[dB]	7,5	7,5	12,8	23,5	30,4	22,6	27	22,8

Mf - середнє значення демпфування
sf - стандартне відхилення
APV - визначається відповідно до EN ISO 4869-2

H	α = 1; EN ISO 4869-2	[dB]	24,4
M		[dB]	22,5
L		[dB]	14,5
SNR		[dB]	23,9

Рекомендація для навушників: Відрегулюйте, відрегулюйте та зберігайте накладки для вух відповідно до інструкцій виробника. Одягніть вушну гумову трубку, яка працює без шумки. Регулярно перевіряйте навушники, щоб оцінити їх придатність. Якщо вищезазначені рекомендації не будуть дотримані, ефективність приглушення у вухах значно знизиться. Захистіть навушники від пилу, бруду та інших забруднень. Захистіть від вологості (поліетиленові пакети, пакети тощо). Почистіть вушні раковини

Kiőncz termínü zberigannja: do dvoch rokів z datu pridbання.

Pojasnennja simvoliv: BBS / YATO - номер виробника / імпортера; MK2 / YT-74XXX - номер каталогу виробника / імпортера; EN 352-1: 2002 - номер європейського стандарту для вушних раковин; EN 166: 2001; EN 170: 2002; EN 172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001 - стандарти щодо захисних окулярів; XX / 20XX - місяць та рік виробництва; 2C-1,2; 2C-3 - фільтр захисту від ультрафіолетового випромінювання; 5-3,1 - фільтр від захисту від сонця; 1 - оптичний клас, F - механічний опір, символ захисту від швидкісного шоку з низькою енергією.
Продукт витримувє масою 0,86 г і швидкістю 45 м / с, знак CE - відповідність директивам нового підходу.

Декларація відповідності: доступна на картці товару на веб-сайті www.yato.com

LT

Vadovo pagal EN 352-1: 2002 turinys; EN 166: 2001 / Reglamento (ES) 2016/425 Gamintojas: Bei Bei Safety Co., Ltd., Nr. 16, Lu Kongo pietų 5-oji RD. Lu Kango miestelis, „ChangHua Hsien“ - Taivanas
Importuotojas: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Lenkija

Produktu aprašymas: Apsauginiai ausinės su prispaudžiamąja spyruokle. Be to, jie turi reguliuojamą juostą, einančią virš galvos viršaus, leidžiančią lengviau prižiūrėti ausį antdėklus. Suspenduio spyruokle pagaminta iš plastiko, sandarinimo pagavėlės iš elastingų putų. Ausinės yra III kategorijos asmeninės apsaugos priemonės. Apsauginiai akiniai yra II kategorijos akių apsauga, skirta individualiai akių apsaugai nuo mechaninių pavojų. Akiniai apsaugo nuo greitųjų daelių. Akiniai neapsaugo nuo skyščių lašų ir purslų, šūkių,ščiavinių ir smulgių dulkių dalelių, dujų, lanko, atsirandančio dėl trumpojo jungimo, išlydymo metalo purslų ir karštų kietų medžiagų įsiskverbimo. Apsauginių akininių lęšių pagaminti iš polikarbonato, akinių rėmas pagamintas iš PVC. Ausių pagavėlės yra pagamintos iš ABS ir PVC. Žmonėms, alergiškiems aukščiaui išvardintiems medžiagoms gali pasireikšti alerginė reakcija.

Regulavimo metodas: nustatykite stipnimo indus taip, kad nešiojant ausų pagavėles dubenėlio korpusas nebūtų apverstas. Su-reguliuokite spyruoklę taip, kad akinių lęšis būtų tuo toliau nuo toliau nuo veido. Uždėkite ausies kaušelius taip, kad ausinės būtų visiškai paduodeli viduje. Sureguliuokite juostos ilgį, einančią per įsų galvos viršų, kad jį nesuspaustų, ir tuo pat metu laikykite ausines ant turbinų. Pasukite slėgio spyruoklę dujų, kad akinių lęšis būtų prieš akis. Įstumkite spyruoklės lanką į rėmą taip, kad akinių lęšių būtų nuo arciau akis. Kaip ir tradiciniosiose akiniuose, akiniai nosys turėtų remtis į nosį. Ausinės atitinka mažiems, vidutiniams ir dideliems dydžiams keliamus reikalavimus.

Ausų garso slopinimo vertės:

f	[Hz]	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf	[dB]	16,2	12,3	16,9	26,2	33	29,7	31,9	31,1
sf	[dB]	8,7	4,9	4,1	2,6	2,5	7,1	4,8	8,3
APV, przy α = 1	[dB]	7,5	7,5	12,8	23,5	30,4	22,6	27	22,8

Mf - vidutinė slopinimo vertė

sf - standartinis nuokrypis

APV - nustatytas pagal EN ISO 4869-2

H		[dB]	24,4
M	α = 1; EN ISO 4869-2	[dB]	22,5
L		[dB]	14,5
SNR		[dB]	23,9

Ausų antgalių rekomendacijos: Sureguliuokite, sureguliuokite ir laikykite ausų antgalius pagal gamintojo nurodymus. Triukšmingoje vietoje nešiotike nenutruksitamą ausų antgali. Reguliariai tikrintike ausų įpyvas, kad įvertintumėte jų tinkamumą. Jei nesilaikysite aukščiau pateiktų rekomendacijų, ausų antklodžių veiksmingumas bus ženkliai sumažėjęs. Apsaugokite ausų antgalius nuo dulkių, nešvarumų ir kitų teršalų. Saugokite nuo drėgmės (plastikiniai maišeliai, krešiai ir kt.). Ausies ausis nuvalykite drėgna medvilnine šluoste. Didesnius nešvarumus reikia pašalinti muiluotu vandeniu ir nusausinti medvilnine šluoste. Venkite ausų pagavėlių panardinti į vandenį ar kitus skysčius. Prieš naudojimą šlapias ar drėgnas ausies kaušelius reikia išdžiovinti. Saugokite nuo mechaninių pažeidimų. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite ausų pagavėlių būklę. Nenaudokite pažeistų ausų antgalių. Tam tikros cheminės medžiagos gali būti kenksmingos šiam produktui. Išsamesnės informacijos šia tema reikia pasiteirauti iš gamintojo. Ausinės, ypač sandarinimo pagavėlės, gali susidėvėti ir jas reikia dažnai tikrinti, pvz., Patikrinti, ar jos nėra trūkinčios ar nesandarios. Higieninį perdangų uždėjimas ant sandarinimo pagavėlių gali paveikti ausinių antklodžių akustines savybes. Prieš naudojimą ir po jo laikykite ausies kaušelius vėsioje, sausroje, vėdinamoje ir uždaroje patalpoje. Laikymo sąlygos: temperatūra nuo +5 iki 25 ° C, drėgmė <60%. Laikykite ausines ant pakuočės. Sandarinimo pagavėlės nėra skirtos pakeisti. Jei susidėvėję ar nepažeisite sandarinimo pagavėlių, ausų antklodės pakeiskite naujomis.

Apsauginių akininių naudojimo rekomendacijos: Prieš naudojantiesi akiniais, apžiūrėkite, ar jie nepažeisti. Akiniai su subraižytais ar pažeistais apsauginiais stiklais negali būti naudojami, jie turėtų būti pakeisti. Uždėkite akinius ant galvos ir įsitikinkite, kad judesiai metu jie nenukrenta. Modeliuose, kuriuose yra reguliuojamas tempio lenkimas, pritaikykite jų ilgį ir (arba) kampą. Po darbo akinius nuvalykite minkštu, drėgnu skudurėliu. Didesnius nešvarumus reikia pašalinti muiluotu vandeniu ir nusausinti šluoste. Nenaudokite valymo priemonių, kurios gali subraižyti. Produktą reikia laikyti vėsioje, sausoje, vėdinamoje ir uždaroje patalpoje. Saugokite nuo dulkių, dulkių ir kitų teršalų (plastikinių maišelių, maišelių ir kt.) Saugokite nuo mechaninių pažeidimų. Gabenimas - pristatomos vietinėms pakuotėse, dėžutėse, uždaroose transporto priemonėse. Akių apsauga nuo greitųjų daelių, neįsijamų standartiniais akiniais, poveikio gali būti smūgis, keliantis pavojų varlotojui. Dėmesio! Jei reikalinga apsauga nuo didelio poveikio daelių esant ekstremaliai temperatūrai, pasirinkta akių apsauga turėtų būti pažymėta raide T iš karto po smūgio simbolio raidės, t. Y. FT, BT ar AT. Jei smūgio simbolį nurodanti raidė nėra iškart prieš raidę T, akių apsaugos priemonė gali būti naudojama tik norint apsaugioti nuo greitų daelių kambario temperatūroje.

Apsauginio lęšio kaitimas: Pakeiskite, kaip parodyta paveikslėliuose.

Vidutinis produkto svoris: 200 g

Norėdami gauti papildomos informacijos, susisiekiute su importuotoju.

Notifikuojanti įstaiga: ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21, rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT, CHATEL-LERAULT, Prancūzija

Sandėliavimo laikotarpio pabaiga: iki dviejų metų nuo pirkimo dienos.

Simbolių paaiškinimas: BBS / YATO - gamintojo / importuotojo numeris; MK2 / YT-74XXX - gamintojo / importuotojo katalogo nume-ris; EN 352-1: 2002 - Europos ausų antgalių standarto numeris; EN 166: 2001; EN 170: 2002; EN 172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001 - apsauginių akininių standartai; XX / 20XX - pagaminimo mėnuo ir metai; 2C-1,2; 2C-3 - apsauga nuo UV spindulių; 5-3,1 - apsaugos nuo saulės filtras; 1 - optinė klasė, F - mechaninis atsparumas, apsaugos nuo greitaiegių daelių su mažai energijos simbolis. Produktas atlaiko smūgius, kai dalėlės svėria 0,86 g ir greitis yra 45 m / s, o CE ženklais atitinka Naujojo požūrio direktyvas.

Atitikties deklaracija: produkto kortelėje galima rasti svetainėje www.yato.com

LV

Rokasgrāmatas saturs saskaņā ar EN 352-1: 2002; EN 166: 2001 / Regula (ES) 2016/425

Ražotājs: Bei Bei Safety Co., Ltd, Nr. 16, Lukonas dienvidu 5TH RD. Lu Kang pilsēta, ChangHua Hsien- Taivāna

Importētājs: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polija

Produkta apraksts: Ausu aizsargi ar spiediena atspēri enģu aizsargstiklu formā. Turklāt viņiem ir regulējama lente, kas iet pārī galvas augšdaļā, ļaujot vieglāk uzturēt ausu spilventiņus uz ausīm. Kompresijas atspere izgatavota no plastmasas, blīvējuma spilvens izgatavots no elastīgām putām. Ausu aizsargi ir II kategorijas individuālie aizsardzības līdzekļi. Drošības brilles ir II kategorijas ausu aizsardzība, kas paredzēta individuālai ausu aizsardzībai pret mehāniskiem traucieniem. Brilles aizsargā no ātrgaitas daļiņām. Stikli neaizsargā pret šķidrumu pilieniem un šļakstiem, rūpjam ir smalkām putekļu daļiņām, gāzi, loka vidošanos, kas rodas no issavino- un izkausēta metāla izsīkstinājumiem un karstu cietvielu piespēšanās. Aizsardzību lēca ir izgatavota no polikarbonāta, brilles rāmīs ir izgatavots no PVC. Austīņas ir izgatavotas no ABS un PVC. Cilvēkiem, kam ir alerģija pret iepriekšminēto materiāliem var rasties alerģiska reakcija.

Pielāgošanas metode: noregulējiet vājināšanos traukus tā, lai, lietojot ausu spilventiņus, apraksti uz trauka korpusa netiktu apgriežti. Noregulējiet atspēri tā, lai brilles objektīvs būtu pēc iespējas tālāk no sejas. Uzlieciet ausies kaušus tā, lai aurikulas būtu pilnībā kauša iekšpusē. Pielāgojiet lentes garumu, kas iet caur jūsu galvas augšpusi, tā, lai tā nesasiestu, un vienlaikus tūniet ausu aizbāzņus un turbinām. Pagnieziet spiediena atspēri tā, lai brilles lēca būtu ar priekšu. Ielieciet atsperes galus rāmī, lai brilles objektīvs būtu pēc iespējas tuvāk acīm. Tāpat kā tradicionālajās brillēs, arī brilles degunam jābūt balstītam uz deguna. Ausu ausiņu atbilst mazajiem, vidējiem un lieliem izmēriem.

Ausu balstu skapas slāpēšanas vērtības:

f	[Hz]	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf	[dB]	16,2	12,3	16,9	26,2	33	29,7	31,9	31,1
sf	[dB]	8,7	4,9	4,1	2,6	2,5	7,1	4,8	8,3
APV, przy α = 1	[dB]	7,5	7,5	12,8	23,5	30,4	22,6	27	22,8

Mf - vidējā slāpēšanas vērtība

sf - standartnovirze

APV - noteikts saskaņā ar EN ISO 4869-2

H		[dB]	24,4
M	α = 1; EN ISO 4869-2	[dB]	22,5
L		[dB]	14,5
SNR		[dB]	23,9

Ausu uzmavu ieteikumi: noregulējiet, noregulējiet un novietojiet ausu uzgalus saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Trokšņainā vietā nēsājiet nepārtraukti ausu maišņu. Regulāri pārbaudiet ausu uzmavas, lai novērtētu to piemērotību. Ja iepriekš minētie ieteikumi netiks ievēroti, ausu uzgali tiks ievērojami samazināti. Aizsargāiet ausu mucas no putekiem, netīrumiem un citiem piesārņotājiem. Sargāt no mitruma (plastmasas maišņi, maišņi utt.). Ausīņas notīrīt ar mitru kokvilnas audumu. Lielākus netīrumus vajadzētu notīrīt ar ziepiedūnu un nosusināt ar kokvilnas audumu. Izvairieties no ausu spilvenu iegremdēšanas ūdenī vai citu šķidrumos. Pirms lietoša- nis mitras vai mitras ausu mucas jāizžāvē. Sargāt no mehāniskiem ievainojumiem. Pirms katras lietošanas pārbaudiet ausu spilventiņu stāvokli. Neļietojiet bojātas ausu mucas. Dažas ķīmiskas vielas var būt kaitīgas šim izstrādājumam. Sīkāka informācija par šo tēmu jāmeklē ražotājam. Ausu aizsargi, īpaši blīvšie spilveni, var nolietoties, un tie bieži jāpārbauda, piemēram, jāpārbauda, vai nav plaisu vai nolīžu. Higienisku pārklājumu novietošana uz blīvšpāļiem spilveniem var ietekmēt ausu uzmavu akustiskās īpašības. Glabājiet

austīņas vēsā, sausā, vēdinātā un slēgtā telpā gar pirms, kam pēc lietošanas. Uzglabāšanas apstākļi: temperatūra no +5 līdz 25 ° C, mitrums <60%. Uzglabājiet austīņas iepakojumā. Blīvšpāļi spilveni nav paredzēti nomaīnai. Blīvšpāļu spilvenu nodiluma veids

Ieteikumi aizsargbrīļļu lietošanai: Pirms lietojat aizsargbrīļles, pārbaudiet, vai tās nav bojātas. Brīļles ar saskrāpētu vai bojātu aizsargstiklu nevar izmantot, un tās ir jānomaina. Ielieciet brīļles uz galvas un pārīcinieties, ka galvas kustību laikā tās nenokrīt. Mode- ģims, kas aprīkoti ar regulējamiem statņiem, pielāgojiet to garumam un / vai lenķi, lai tie būtu vislabāk piemēroti. Pēc darba notīriet brīļles ar mitru, mitru drānu. Lielākus netīrumus vajadzētu notīrīt ar ziepiedūnu un nosusināt ar lupatini. Neļietojiet tīrīšanas līdzekļus, kas izraisa skrāpējumus. Produktus jāuzglabā vēsā, sausā, vēdināmā un slēgtā telpā. Sargāt no putekiem, putekļiem un citiem piesārņotājiem (plastmasas maišņi, maišņi utt.) Aizsargāt pret mehāniskiem bojājumiem. Pārvaidāšana - piegādātās vienības iepakojumos, kastēs, šķirnes transporta līdzekļos. Ausu aizsardzība pret ātrgaitas daļiņu triecienu, kas valkātais ar standartu aizsargbrīļiem, var nest triecienus, radot brīesmas lūzumus. Uzmanībai! Ja nepieciešama aizsardzība pret augstas ietekmes daļiņu ārkārtējās temperatūras, izvēliet ausu aizsardzība tūlīt pēc trieciena simbolu burtu r jāapzīmē ar burtu T, t.i., FT, BT vai AT. Ja burtis, kas apzīmē trieciena simbolu, nav tieši priekšā burtam T, tad ausu aizsarglīdzekli var izmantot tikai aizsardzībai pret ātrgaitas daļiņām istabas temperatūrā.

Aizsarglēcās pakuotē: nomaīniet, kā pārādīts pievienotajos attēlos.

Produkta vidējais svars: 200 g

Lūdzu, sazinieties ar importētāju, lai iegūtu papildinformāciju.

Pilnvarotā iestāde: ALIENOR CERTIFIKĀCIJA (2754), 21, rue Alberts Einšteins ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT, CHATEL-LERAULT, Francija

Uzglabāšanas periods beigas: līdz diviem gadiem no pirkuma datuma.

Simbolu skaidrojums: BBS / YATO - ražotāja / importētāja numurs; MK2 / YT-74XXX - ražotāja / importētāja kataloga numurs; EN 352-1: 2002 - Eiropas standarta numurs ausīm; EN 166: 2001; EN 170: 2002; EN 172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001 - drošības brilles standarti; XX / 20XX - ražošanas mēnesis un gads; 2C-1,2; 2C-3 - UV aizsardzības filtras; 5-3,1 - saules aizsardzības filtrs; 1 - optiskā klase, F - mehāniskā izturība, aizsardzības simbols pret ātrgaitas daļiņām ar mazu enerģiju. Izstrādājums iztur triecienus ar daļiņām, kas sver 0,86 g un ātrumu 45 m / s, ar CE marķējumu, kas atbilst jaunās pieejas direkītvām.

Atbilstības deklarācija: pieejama izstrādājuma kartē vietnē www.yato.com

CZ

Obsah manuálu podle EN 352-1: 2002; EN 166: 2001 / Nařízení (EU) 2016/425

Výrobce: Bei Bei Safety Co., Ltd, No. 16, Lu Kong South 5TH RD. Město Lu Kang, ChangHua Hsien - Tchaj-wan

Dovozce: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko

Popis produktu: Chránící sluchu s přítláčnou pružinou ve formě sklápěcích ochranných brýlí. Kromě toho mají nastavitelnou pásku, která prochází přes horní část hlavy, což umožňuje snadnější ušní sluchý na ušních boltcích. Tlaková pružina z plastu, těsnící polštář z pružné pěny. Chránící sluchu jsou osobní ochranné prostředky kategorie II. Ochranné brýle jsou ochrannou zrakou kategorie II určenou pro individuální ochranu zraku před mechanickými riziky. Brýle chrání před vysokorychlostními částicemi. Brýle nechrání před kapkami a stříkanými kapalin, hrubými a jemnými prachovými částicemi, plynem, obloukem vzniklým elektrickým zkratem, stříkaním roztaženého vzduchu a pronikáním horkých pevných látek. Čočka ochranných brýlí je vyrobena z polycarbonátu, rám brýlí je vyroben z PVC. Chránící sluchu jsou vyrobeny z ABS a PVC. U lidí alergických na výše uvedené materiály mohou vyvolat alergickou reakci.

Metoda seřízení: Utlumové misky se nastaví tak, aby popisy na těle misky nebyly při nošení chránící invertovány. Nastavte pružinu tak, aby byla čochka brýlí co nejdale od obličeje. Naneste ušní šálky tak, aby ušnice byly úplně uvnitř šálků. Upravte délku pásky pro chůzejíci horní části hlavy tak, aby se nekomprimovala, a současně držte klapy do uší na turbinách. Otočte přítláčnou pružinu tak, aby čochka brýlí byla před očima. Konce pružiny zatačte do rámu tak, aby čochka brýlí byla co nejlíže k očím. Stejně jako v tradičních brýlích by měl nos být spočívat na nose. Chránící sluchu splňují požadavky na malé, střední a velké velikosti.

Hodnoty útulmu sluchu uší:

f	[Hz]	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf	[dB]	16,2	12,3	16,9	26,2	33	29,7	31,9	31,1
sf	[dB]	8,7	4,9	4,1	2,6	2,5	7,1	4,8	8,3
APV, przy α = 1	[dB]	7,5	7,5	12,8	23,5	30,4	22,6	27	22,8

Mf - průměrná hodnota tlumení

sf - směrodatná odchylka

APV - stanovené v souladu s EN ISO 4869-2

H		[dB]	24,4
M	α = 1; EN ISO 4869-2	[dB]	22,5
L		[dB]	14,5
SNR		[dB]	23,9

Doporučení pro chránící sluchu: Upravte, upravte a uložte chránící sluchu podľa pokynů výrobce. Noste nepřetržitý chráníc sluchu v hlučném prostředí. Pravidelně kontrolujte chránící sluchu, abyste vyžhodnotili jejich vhodnost. Nebuduoi výše uvedená doporučení dodržována, bude účinnost chránící sluchu významně snížena. Chránící sluch před prachem, nečistotami a jinými nečistotami. Chraňte před vlhkostí (plastové šálky, šálky atd.). Chránící sluchu čistěte navhčenou bavlněným hadříkem. Větší nečistoty je třeba odstranit mydlovou vodou a vysuší bavlněným hadříkem. Vyvarujte se ponorování chránící sluchu do vody nebo jiných tekutin. Mokré nebo vlhké chránící sluch by měl být před použitím vysušeny. Chraňte před mechanickým poškozením. Před každým použitím zkontrolujte stav ušních chránící. Nepoužívejte poškozené chránící sluchu. Některé chemické látky mohou být po tento protu škodlivé. Podrobné informace o tomto tématu je třeba vyžádat u výrobce. Chránící sluch, zejména těsnící polštáře, se mohou opřebovat a měly by být kontrolovány často, např. Zda nedochází k prasknutí nebo netěsnosti. Umístění hygienických překrytí na těsnící polštáře může ovlivnit akustické vlastnosti chránící sluchu. Ušní klapy skladujte před použitím i po použití v chladném, suchém, větraném a uzavřeném prostoru. Podmínky skladování: teplota +5 až 25 ° C, vlhkost <60%. Ušní klapy skladujte v jednotkovém balení. Těsnící polštáře nejsou určeny k výměně. V případě opotřebení nebo poškození těsnících polštářů vyměňte chránící sluchu za nově.

Doporučení k používání ochranných brýlí: Před použitím brýlí je zkontrolujte, zda nejsou poškozeny. Brýle s poškábráným nebo poškozeným ochranným sklem nelze použít a měly by být výměněny. Položte brýle na hlavu a ujistěte se, že během pohybu hlavy nekleští. U modelu vybarvených nastavitelných chránící upravte jejich délku a / nebo úhel tak, aby co nejlépe vyhovovaly. Po práci očistěte misky navhčeným hadříkem. Větší nečistoty je třeba odstranit mydlovou vodou a vysuší hadříkem. Nepoužívejte čističí prostředky, které způsobují poškábání. Výrobek by měl být skladován v chladné, suché, větrané a uzavřené místnosti. Chraňte před prachem, prachem a jinými nečistotami (plastové šálky, šálky atd.) Chraňte před mechanickým poškozením. Doprava - v dodávaných jednotkových obalech, kartonech, v uzavřených dopravních prostředcích. Ochrana očí proti nárazu vysokorychlostních částic, které se nosí se standardními brýlemi, může mít dopad na zdraví a způsobit tak nebezpečí pro uživatele. Pozor! Je-li vyžadována ochrana proti vysoké nárazovým částicím při extrémních teplotách, měly by být zvolená ochrana očí označena písmenem T bezprostředně před písmenem T, lze produkt na ochranu očí použít pouze k ochráně před vysokorychlostními částicemi při pokojové teplotě.

Výměna ochranné čočky: Vyměňte ji podle přiložených ilustrací.

Průměrná hmotnost produktu: 200 g

Daší informace získáte od dovozce.

Oznámený subjekt: ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21, rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT, CHATEL-LERAULT, Francie

Konec doby skládování: až dva roky od data nákupu.

Vysvětlení symbolů: BBS / YATO - číslo výrobce / dovozce; MK2 / YT-74XXX - katalogové číslo výrobce / dovozce; EN 352-1: 2002 - číslo evropské normy pro chránící sluchu; EN 166: 2001; EN 170: 2002; EN 172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001 - normy pro ochranné brýle; XX / 20XX - měsíc a rok výroby; 2C-1,2; 2C-3 - UV ochranný filtr; 5-3,1 - protisluneční filtr; 1 - optická třída, F - mechanická odolnost, symbol ochrany před vysokorychlostními částicemi s nízkou energií. Výrobek odolává nárazům částic o hmotnosti 0,86 g rychlostí 45 m / s, CE - značka shody se směrnicí nového přístupu.

Prohlášení o shodě: k dispozici na kartě produktu na adrese www.yato.com

SK

Obsah príručky podľa EN 352-1: 2002; EN 166: 2001 / Nariadenia (EÚ) 2016/425

Výrobca: Bei Bei Safety Co., Ltd., č. 16, Lu Kong 5th RD. Mesto Lu Kang, ChangHua Hsien - Taiwan

Dovozca: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poľsko

Opis produktu: chránící sluchu s prítláčnou pružinou vo forme sklápacích ochranných brýľ. Okrem toho majú nastaviteľnú pásku, ktorá prechádza cez hornú časť hlavy, čo umožňuje ľahšie udržiavať chránícov uší na ušiach. Tlaková pružina z plastu, tesniaci vanúš vyrobený z pružnej peny. Chránící sluchu sú prostriedky osobnej ochrany kategórie III. Ochranné brýle sú ochranné okuliare kategórie II určené na individuálnu ochranu zraku pred mechanickými nebezpečenstvami. Okuliare chránia pred vysokorychlostnými časticami. Okuliare nechránia pred kvapkami a postriekaním tekutinami, hrubými a jemnými prachovými časticami, plynom, obloukom vznikajúcim v dôsledku elektrického skratu a striekaním roztaženého vzduchu a pronikáním horúcich pevných látok. Šošovka ochranných brýľ je vyrobená z polycarbonátu, rám okuliarov je vyrobený z PVC. Chránící sluchu sú vyrobené z ABS a PVC. U ľudí alergických na vyššie uvedené materiály môžu spôsobiť alergickú reakciu.

Metóda nastavenia: Tlmacie misky sa nastavujú tak, aby pri nošení chránícov sluchu nedošlo k prevráteniu popisov na tele misky. Nastavte pružinu tak, aby šošovka okuliaru bola čo najďalej od tváre. Naneste ušné šálky tak, aby boli ušnice úplne vnútri šálkov. Upravte dĺžku pásky prechádzajúcej temenom hlavy tak, aby sa nekomprimovala, a súčasne držte klapy na ušiach. Otočte prítláčnú pružinu tak, aby šošovka okuliaru bola pred očami. Konce pružiny zatačte do rámu tak, aby šošovka okuliaru bola čo najbližšie k očiam. Rovnako ako v prípade tradičných okuliarov, aj nos okuliarov by mal spočívať na nose. Chránící sluchu splňajú požiadavky na malé, stredné a veľké rozmery.

Hodnoty útulmu zvuku chránícov sluchu:

f	[Hz]	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf	[dB]	16,2	12,3	16,9	26,2	33	29,7	31,9	31,1
sf	[dB]	8,7	4,9	4,1	2,6	2,5	7,1	4,8	8,3
APV, przy α = 1	[dB]	7,5	7,5	12,8	23,5	30,4	22,6	27	22,8

Mf - priemerná hodnota tlmenia

para los ojos solo se puede usar para proteger contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente.

Reemplazo de la lente protectora: Reemplace según las ilustraciones adjuntas.

Peso medio del producto: 200 g.

Por favor, póngase en contacto con el importador para obtener información adicional.

Organismo notificado: CERTIFICACIÓN DE ALIENOR (2754), 21, rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT, CHATELLERAULT, Francia

Fin del período de almacenamiento: hasta dos años a partir de la fecha de compra.

Explicación de los símbolos: BBS / YATO - número de fabricante / importador; MK2 / YT-74XXX - número de catálogo del fabricante / importador; EN 352-1: 2002 - número de la norma europea para orejeras; EN 166: 2001; EN 170: 2002; EN 172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001 - normas para gafas de seguridad; XX / 20XX - mes y año de producción; 2C-1.2; 2C-3 - Filtro de protección UV; 5-3.1 - filtro de protección solar; 1 - clase óptica, F - resistencia mecánica, símbolo de protección contra partículas de alta velocidad con baja energía. El producto soporta impactos con partículas que pesan 0,86 gy una velocidad de 45 m / s, marca CE de cumplimiento con las directivas de Nuevo Enfoque.

Declaración de conformidad: disponible en la tarjeta del producto en www.yato.com

F

Contenu du manuel selon EN 352-1: 2002; EN 166: 2001 / Règlements (UE) 2016/425

Fabricant: Bei Bei Safety Co., Ltd, No. 16, Lu Kong South 5TH RD, Lu Kang Town, ChangHua Hsien - Taiwan

Importateur: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wroclaw, Pologne

Description du produit: Cache-oreilles avec ressort de pression sous forme de lunettes de protection à charnières. De plus, ils ont une bande réglable qui passe au-dessus de la tête, ce qui permet un entretien plus facile des coussinets d'oreille sur les oreillettes. Ressort de compression en plastique, coussin d'étanchéité en mousse souple. Les cache-oreilles sont des équipements de protection individuelle de catégorie III. Les lunettes de sécurité sont une protection oculaire de catégorie II conçue pour la protection individuelle des yeux contre les risques mécaniques. Les lunettes protègent contre les particules à haute vitesse. Les lunettes ne protègent pas contre les chutes et les projections de particules de poussière liquides, grossières et fines, de gaz, d'arc provenant d'un court-circuit électrique, les projections de métal fondue et la pénétration de solides chauds. La lentille des lunettes de protection est en polycarbonate, la monture des lunettes est en PVC. Les coussinets d'oreille sont en ABS et PVC. Chez les personnes allergiques à ce qui précède les matériaux peuvent provoquer une réaction allergique.

Méthode de réglage: Réglez les bols d'atténuation de sorte que les descriptions sur le corps du bol ne soient pas inversées lorsque vous portez des coussinets d'oreille. Réglez le ressort de sorte que la lentille des lunettes soit aussi éloignée que possible du visage. Appliquez les oreillettes de sorte que les oreillettes soient complètement à l'intérieur de la tasse. Ajustez la longueur du ruban en passant par le haut de votre tête afin qu'il ne se comprime pas, et en même temps gardez les cache-oreilles sur les cornets. Tournez le ressort de pression de sorte que la lentille des lunettes soit devant les yeux. Poussez les extrémités du ressort dans la lunette de sorte que la lentille des lunettes soit aussi proche que possible des yeux. Tout comme dans les lunettes traditionnelles, le nez des lunettes doit reposer sur le nez. Les cache-oreilles répondent aux exigences des petites, moyennes et grandes tailles.

Valeurs d'atténuation acoustique des cache-oreilles:

f	[Hz]	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf	[dB]	16,2	12,3	16,9	26,2	33	29,7	31,9	31,1
sf	[dB]	8,7	4,9	4,1	2,6	2,5	7,1	4,8	8,3
APV, przy α = 1	[dB]	7,5	7,5	12,8	23,5	30,4	22,6	27	22,8

Mf - valeur d'amortissement moyenne

sf - écart type

APV - déterminé conformément à EN ISO 4869-2

H	α = 1; EN ISO 4869-2	[dB]	24,4
M		[dB]	22,5
L		[dB]	14,5
SNR		[dB]	23,9

Recommandation de cache-oreilles: Ajustez, ajustez et rangez les cache-oreilles selon les instructions du fabricant. Portez un casque antibruit non-stop dans une zone bruyante. Vérifiez régulièrement les cache-oreilles pour évaluer leur pertinence. Si les recommandations ci-dessus ne sont pas suivies, l'efficacité des cache-oreilles sera considérablement réduite. Protégez les cache-oreilles contre la poussière, la saleté et d'autres contaminants. Protéger de l'humidité (sacs en plastique, sacs, etc.). Nettoyez les cache-oreilles avec un chiffon en coton humide. Les grosses saletés doivent être enlevées avec de l'eau savonneuse et séchées avec un chiffon en coton. Évitez d'immerger les coussinets d'oreille dans l'eau ou d'autres liquides. Les cache-oreilles mouillés ou humides doivent être séchés avant utilisation. Protéger contre les dommages mécaniques. Vérifiez l'état des coussinets d'oreille avant chaque utilisation. N'utilisez pas de cache-oreilles endommagés. Certaines substances chimiques peuvent être nocives pour ce produit. Des informations détaillées à ce sujet doivent être demandées au fabricant. Les cache-oreilles, en particulier les cousins d'étanchéité, peuvent s'user et doivent être vérifiés fréquemment, par exemple pour vérifier s'ils n'ont pas craqué ou fuit. Le placement de revêtements hygiéniques sur les coussins d'étanchéité peut affecter les propriétés acoustiques des cache-oreilles. Conservez les cache-oreilles dans une pièce fraîche, sèche, ventilée et fermée, avant et après utilisation. Conditions de stockage: température +5 à 25 ° C, humidité <60%. Conservez les cache-oreilles dans l'emballage unitaire. Les coussins d'étanchéité ne sont pas destinés à être remplacés. En cas d'usure ou d'endommagement des coussinets d'étanchéité, remplacez les cache-oreilles par des neufs.

Recommandations pour l'utilisation de lunettes de protection: Avant d'utiliser les lunettes, inspectez-les pour voir si elles sont endommagées. Les verres dont le verre de protection est rayé ou endommagé ne peuvent pas être utilisés et doivent être remplacés. Mettez les lunettes sur votre tête et assurez-vous qu'elles ne tombent pas pendant les mouvements de la tête. Sur les modèles équipés de branches réglables, ajustez leur longueur et / ou angle pour le meilleur ajustement. Après le travail, nettoyez les verres avec un chiffon doux et humide. Les grosses saletés doivent être enlevées avec de l'eau savonneuse et séchées avec un chiffon. N'utilisez pas d'agents de nettoyage qui provoquent des rayures. Le produit doit être stocké dans une pièce fraîche, sèche, ventilée et fermée. Protéger contre la poussière, la poussière et autres contaminants (sacs en plastique, sacs, etc.) Protéger contre les dommages mécaniques. Transport - en colis unitaires livrés, en cartons, en moyens de transport fermés. La protection des yeux contre l'impact des particules à grande vitesse portées avec des lunettes standard peut porter l'impact, entraînant un danger pour l'utilisateur. Attention! Si une protection contre les particules à fort impact à des températures extrêmes est requise, la protection oculaire choisie doit être marquée de la lettre T immédiatement après la lettre du symbole d'impact, à savoir FT, BT ou AT. Si la lettre désignant le symbole d'impact n'est pas immédiatement devant la lettre T, le produit de protection oculaire ne peut être utilisé que pour protéger contre les particules à grande vitesse à température ambiante.

Remplacement de la lentille de protection: remplacez-la conformément aux illustrations ci-jointes.

Poids moyen du produit: 200 g

Veuillez contacter l'importateur pour plus d'informations.

Organisme notifié: CERTIFICATION ALIENOR (2754), 21, rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT, CHATEL-LERAULT, France

Fin de la période de stockage: jusqu'à deux ans à compter de la date d'achat.

Explication des symboles: BBS / YATO - numéro de fabricant / importateur; MK2 / YT-74XXX - numéro de catalogue du fabricant / importateur; EN 352-1: 2002 - numéro de la norme européenne pour les cache-oreilles; EN 166: 2001; EN 170: 2002; EN 172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001 - normes pour les lunettes de sécurité; XX / 20XX - mois et année de production; 2C-1.2; 2C-3 - Filtre de protection UV; 5-3.1 - filtre de protection solaire; 1 - classe optique, F - résistance mécanique, symbole de protection contre les particules à haute vitesse à faible énergie. Le produit résiste aux chocs avec des particules de 0,86 g et une vitesse de 45 m / s, marque CE de conformité aux directives New Approach.

Déclaration de conformité: disponible sur la carte produit sur www.yato.com

I

Contenuto del manuale secondo EN 352-1: 2002; EN 166: 2001 / Regolamento (UE) 2016/425

Produttore: Bei Bei Safety Co., Ltd, No. 16, Lu Kong South 5TH RD, Città di Lu Kang, ChangHua Hsien- Taiwan

Importatore: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wroclaw, Polonia

Descrizione del prodotto: Cuffie con molla a pressione sotto forma di occhiali protettivi incernierati. Inoltre, hanno un nastro regolabile che passa sopra la parte superiore della testa, consentendo una più facile manutenzione degli auricolari sui padiglioni auricolari. Molla di compressione in plastica, cuscino di tenuta in schiuma flessibile. Le cuffie sono dispositivi di protezione individuale di categoria III. Gli occhiali di protezione sono una protezione per gli occhi di categoria I progettata per la protezione individuale degli occhi da rischi meccanici. Gli occhiali proteggono dalle particelle ad alta velocità. Gli occhiali non proteggono da gocce e spruzzi di liquidi, particelle di polvere grossolana e fine, gas, arco derivanti da un corto circuito elettrico e spruzzi di metallo fuso e penetrazione di solidi caldi. La lente degli occhiali protettivi è in polycarbonato, la montatura degli occhiali è in PVC. I cuscinetti auricolari sono realizzati in ABS e PVC. Nelle persone allergiche a quanto sopra i materiali possono verificarsi una reazione allergica.

Metodo di regolazione: impostare le ciotole di attenuazione in modo che le descrizioni sul corpo della ciotola non vengano invertite quando si indossano i cuscinetti per le orecchie. Regolare la molla in modo che l'obiettivo degli occhiali sia il più lontano possibile dal viso. Applicare i padiglioni in modo che i padiglioni auricolari siano completamente all'interno del padiglione. Regola la lunghezza del nastro che passa nella parte superiore della testa in modo che non si comprima e, allo stesso tempo, i fien i paraorecchie sui turbini. Ruotare la molla di pressione in modo che la lente degli occhiali sia davanti agli occhi. Spingere le estremità della molla nella cornice in modo che l'obiettivo degli occhiali sia il più vicino possibile agli occhi. Proprio come negli occhiali tradizionali, il naso degli occhiali dovrebbe riposare sul naso. I paraorecchie soddisfano i requisiti di piccole, medie e grandi dimensioni.

Valori di attenuazione del suono delle cuffie:

f	[Hz]	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf	[dB]	16,2	12,3	16,9	26,2	33	29,7	31,9	31,1
sf	[dB]	8,7	4,9	4,1	2,6	2,5	7,1	4,8	8,3
APV, przy α = 1	[dB]	7,5	7,5	12,8	23,5	30,4	22,6	27	22,8

Mf - valore di smorzamento medio

sf - deviazione standard

APV - determinato secondo EN ISO 4869-2

H	α = 1; EN ISO 4869-2	[dB]	24,4
M		[dB]	22,5
L		[dB]	14,5
SNR		[dB]	23,9

Raccomandazione cuffie: regolare, regolare e conservare le cuffie secondo le istruzioni del produttore. Indossare una cuffia non stop in una zona rumorosa. Controllare regolarmente le cuffie per valutarne l'idoneità. Se le raccomandazioni di cui sopra non vengono seguite, l'efficacia delle cuffie verrà ridotta in modo significativo. Proteggere le cuffie antirumore da polvere, sporco e altri contaminanti. Proteggere dall'umidità (sacchetti di plastica, sacchetti, ecc.). Pulire le cuffie con un panno di cotone umido. Lo sporco più grande deve essere rimosso con acqua e sapone e asciugato con un panno di cotone. Evitare di immergere i cuscinetti in acqua o altri liquidi. Cuffie umide o bagnate devono essere asciugate prima dell'uso. Proteggere da danni meccanici. Controllare le condizioni dei cuscinetti prima di ogni utilizzo. Non utilizzare cuffie antirumore danneggiate. Alcune sostanze chimiche possono essere dannose per questo prodotto. Informazioni dettagliate su questo argomento devono essere richieste al produttore. I paraorecchie, in particolare i cuscinetti di tenuta, possono usurarsi e devono essere controllati frequentemente, ad es. Controllando se non si sono incrinati o perdono. Il posizionamento di sovrapposizioni igieniche sui cuscinetti di tenuta può influire sulle proprietà acustiche delle cuffie. Conservare le cuffie in un luogo fresco, asciutto, ventilato e chiuso, sia prima che dopo l'uso. Condizioni di conservazione: temperatura da +5 a 25 ° C, umidità <60%. Conservare le cuffie nella confezione dell'unità. I cuscini di tenuta non sono destinati alla sostituzione. In caso di usura o danneggiamento dei cuscinetti di tenuta, sostituire i paraorecchie con altri nuovi.

Raccomandazioni per l'uso di occhiali protettivi: prima di utilizzare gli occhiali, ispezionarli per verificare che non siano danneggiati. Gli occhiali con vetro protettivo graffiato o danneggiato non possono essere utilizzati e devono essere sostituiti. Metti gli occhiali sulla testa e assicurati che non cadano durante i movimenti della testa. Sui modelli dotati di aste regolabili, regolare la lunghezza e / o l'angolazione per adattarsi al meglio. Dopo il lavoro, pulire gli occhiali con un panno morbido e umido. Lo sporco più grande deve essere rimosso con acqua e sapone e asciugato con un panno. Non utilizzare detersivi che causano graffi. Il prodotto deve essere conservato in un luogo fresco, asciutto, ventilato e chiuso. Proteggere da polvere, polvere e altri contaminanti (sacchetti di plastica, sacchetti, ecc.) Proteggere da danni meccanici. Trasporto - in pacchetti unitari consegnati, in cartoni, in mezzi di trasporto chiusi. La protezione degli occhi dall'impatto di particelle ad alta velocità indossate con occhiali standard può portare l'impatto, causando pericolo per l'utente. Attenzione! Se è richiesta la protezione da particelle ad alto impatto a temperature estreme, la protezione oculare scelta deve essere contrassegnata con la lettera T immediatamente dopo la lettera del simbolo di impatto, ovvero FT, BT o AT. Se la lettera che indica il simbolo dell'impatto non si trova immediatamente davanti alla lettera T, il prodotto per la protezione degli occhi può essere utilizzato solo per proteggere dalle particelle ad alta velocità a temperatura ambiente.

Sostituzione della lente protettiva: sostituire secondo le illustrazioni allegate.

Peso medio del prodotto: 200 g

Si prega di contattare l'importatore per ulteriori informazioni.

Ente notificato: ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21, rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT, CHATELLE-RAULT, Francia

Fine del periodo di conservazione: fino a due anni dalla data di acquisto.

Spiegazione dei simboli: BBS / YATO - numero del produttore / importatore; MK2 / YT-74XXX - numero di catalogo del produttore / importatore; EN 352-1: 2002 - numero della norma europea per cuffie; EN 166: 2001; EN 170: 2002; EN 172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001 - norme per occhiali di sicurezza; XX / 20XX - mese e anno di produzione; 2C-1.2; 2C-3 - Filtro di protezione UV; 5-3.1 - filtro di protezione solare; 1 - classe ottica, F - resistenza meccanica, simbolo di protezione contro particelle ad alta velocità a bassa energia. Il prodotto resiste agli urti con particelle del peso di 0,86 ge velocità di 45 m / s, marchio CE di conformità alle direttive del Nuovo Approccio.

Dichiarazione di conformità: disponibile sulla scheda del prodotto all'indirizzo www.yato.com

NL

Inhoud van de handleiding volgens EN 352-1: 2002; EN 166: 2001 / Regulations (EU) 2016/425

Fabrikant: Bei Bei Safety Co., Ltd, nr. 16, Lu Kong South 5TH RD, Lu Kang Town, ChangHua Hsien- Taiwan

Importeur: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wroclaw, Polen

Productbeschrijving: Gehoorkappen met drukveer in de vorm van een scharnierende veiligheidsbril. Bovendien hebben ze een verstelbare tape die over de bovenkant van het hoofd gaat, waardoor de oorkussens op de oorschelpen gemakkelijker kunnen worden onderhouden. Drukveer van kunststof, afdichtkussens van flexibel schuim. Gehoorkappen zijn persoonlijke beschermingsmiddelen van categorie III. Een veiligheidsbril is een oogbescherming van categorie II, ontworpen voor individuele oogbescherming tegen mechanische gevaren. Brillen beschermen tegen deeltjes met hoge snelheid. Glazen beschermen niet tegen vallen en spatten van vloeistof, grove en fijne stofdeeltjes, gas, vlambronnen die ontstaan ​​door een elektrische kortsluiting en spatten van gesmolten metaal en het binnengingen van hete vaste stoffen. De lens van de veiligheidsbril is gemaakt van polycarbonaat, het montuur van de bril is gemaakt van PVC. Oorkussens zijn gemaakt van ABS en PVC. Bij mensen die allergisch zijn voor het bovenstaande materialen kunnen een allergische reactie veroorzaken.

Aanpassingsmethode: stel de dempingskommen zo in dat de beschrijvingen op het komlichaam niet worden omgekeerd bij het dragen van oorkussens. Stel de veer zo af dat de lens van de bril zo ver mogelijk van het gezicht verwijderd is. Breng de oorschelpen aan zodat de oorschelpen volledig in de beker zitten. Pas de lengte van de tape aan die langs de bovenkant van uw hoofd gaat, zodat deze niet samendrukt, en houd tegelijkertijd de oorbeschermers op de neuschelpen. Draai de drukveer zodat de lens van de bril voor de ogen staat. Duw de uiteinden van de veer in de ring, zodat de lens van de bril zo dicht mogelijk bij de ogen is. Net als bij traditionele glazen, moet de neus van de bril op de neus rusten. Gehoorkappen voldoen aan de eisen voor kleine, middelgrote en grote malen.

Oorkappen gemiddeldependende waarden:

f	[Hz]	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf	[dB]	16,2	12,3	16,9	26,2	33	29,7	31,9	31,1
sf	[dB]	8,7	4,9	4,1	2,6	2,5	7,1	4,8	8,3
APV, przy α = 1	[dB]	7,5	7,5	12,8	23,5	30,4	22,6	27	22,8

Mf - gemiddelde dempingswaarde

sf - standaarddeviatie

APV - bepaald volgens EN ISO 4869-2

H	α = 1; EN ISO 4869-2	[dB]	24,4
M		[dB]	22,5
L		[dB]	14,5
SNR		[dB]	23,9

Aanbeveling oorkappen: Pas de oorkappen aan, pas ze aan en bewaar ze volgens de instructies van de fabrikant. Draag een non-stop oorkap in een lawaaiige omgeving. Controleer regelmatig de gehoorbeschermers om hun geschiktheid te beoordelen. Als bovenstaande aanbevelingen niet worden opgevolgd, wordt de effectiviteit van de gehoorkappen aanzienlijk verminderd. Bescherm oorkappen tegen stof, vuil en andere verontreinigingen. Bescherm tegen vocht (plastic zakken, tassen, etc.). Reinig de gehoorkappen met een vochtige katoenen doek. Groter vuil moet worden verwijderd met een sopje en gedroogd met een katoenen doek. Dompel de oorkussens niet onder in water of andere vloeistoffen. Natte of vochtige gehoorkappen moeten voor gebruik worden gedroogd. Bescherm tegen mechanische schade. Controleer voor elk gebruik de toestand van de oorkussens. Gebruik geen beschadigde gehoorkappen. Bepaalde chemische stoffen kunnen schadelijk zijn voor dit product. Gedetailleerde informatie over dit onderwerp moet worden gevraagd bij de fabrikant. Gehoorkappen, vooral afdichtkussens, kunnen slijten en moeten regelmatig worden gecontroleerd, bijvoorbeeld door te controleren of ze niet zijn gebarsten of lekken. De plaatsing van hygiënische overlays op afdichtkussens kan de akoestische eigenschappen van gehoorbeschermers aantasten. Bewaar de oorkappen in een koele, droge, geventileerde en gesloten ruimte, zowel voor als na gebruik. Opslagvoorwaarden: temperatuur +5 tot 25 ° C, vochtigheid <60%. Bewaar de oorkappen in de verpakkingseenheid. Afdichtkussens zijn niet bedoeld ter vervanging. Vervang de oorkappen bij slijtage of beschadiging van de afdichtkussens door nieuwe.

Aanbevelingen voor het gebruik van een veiligheidsbril: Voordat u de bril gebruikt, moet u deze op schade inspecteren. Een bril met bekrast of beschadigd beschermglas kan niet worden gebruikt en moet worden vervangen. Zet de bril op je hoofd en zorg ervoor dat ze niet vallen tijdens hoofdbewegingen. Pas op modellen met verstelbare veren hun lengte en / of hoek aan voor de beste pasvorm. Na het werk de bril schoonmaken met een zachte, vochtige doek. Groter vuil moet worden verwijderd met een sopje en met een doek worden gedroogd. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die krassen veroorzaken. Het product moet worden opgeslagen in een koele, droge, geventileerde en gesloten ruimte. Bescherm tegen stof, stof en andere verontreinigingen (plastic zakken, tassen, enz.) Bescherm tegen mechanische schade. Transport - in geleverde eenheidsverpakkingen, in dozen, in gesloten transportmiddelen. Oogbescherming tegen de impact van deeltjes met hoge snelheid die worden gedragen met een standaardbril, kan de impact dragen en gevaar opleveren voor de gebruiker. Let op! Als bescherming tegen deeltjes met hoge impact bij extreme temperaturen vereist is, moet de gekozen oogbescherming onmiddellijk na de letter van het impactsymbool worden gemarkeerd met de letter T, d.w.z. FT, BT of AT. Als de letter die het botssymbool aangeeft niet onmiddellijk voor de letter T staat, kan het oogbeschermingsproduct alleen worden gebruikt om te beschermen tegen deeltjes met hoge snelheid bij kamertemperatuur.

De beschermende lens vervangen: Vervang volgens de bijgevoegde illustraties.

Gemiddeld productgewicht: 200 g

Neem voor meer informatie contact op met de importeur.

Aangemelde instantie: ALIENOR CERTIFICATION (2754), 21, rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT, CHATELLERAULT, Frankrijk

Einde opslagperiode: tot twee jaar vanaf de aankoopdatum.

Verklaring van symbolen: BBS / YATO - fabrikant / importeurnummer; MK2 / YT-74XXX - catalogusnummer van de fabrikant / importeur; EN 352-1: 2002 - nummer van de Europese norm voor gehoorbeschermers; EN 166: 2001; EN 170: 2002; EN 172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001 - normen voor veiligheidsbrillen; XX / 20XX - maand en jaar van productie; 2C-1.2; 2C-3 - UV-beschermingsfilter; 5-3.1 - zonbeschermingsfilter; 1 - optische klasse, F - mechanische weerstand, symbool van bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid en lage energie. Het product is bestand tegen schokken met deeltjes met een gewicht van 0,86 g en een snelheid van 45 m / s, CE-markering van overeenstemming met de nieuwe aanpak-richtlijnen.

Conformiteitsverklaring: beschikbaar op de productkaart op www.yato.com

Περιεχόμενο του εγχειριδίου σύμφωνα με το EN 352-1: 2002, EN 166: 2001 / Κανονισμοί (ΕΕ) 2016/425
Κατασκευαστής: Bei Bei Safety Co., Ltd, Ap. 16, Lu Kong Nona 5η RD. Πόλη Lu Kang, ChangHua Hsien - Ταϊβάν
Εισαγωγέας: ΤΟΥΑ S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Πολωνία
Περιγραφή προϊόντος: Ακουστικά με ελατήριο πίεσης με τη μορφή αρθρωτών προστατευτικών γυαλιών. Επιπλέον, έχουν μια ρυθμιζόμενη ταινία που περνάει από την κορυφή του κεφαλιού, επιτρέποντας ευκολότερη συντήρηση των μαξιλαριών αυτού στα αυτιά. Πινακίδα συμπίεσης από πλαστικό, μαξιλάρι στεγανοποίησης από εύκαμπτο αφρό. Τα προστατευτικά αυτιών είναι εξοπλισμός προσωπικής προστασίας της κατηγορίας III. Τα προστατευτικά γυαλιά είναι προστατευτικά γυαλιά κατηγορίας II σχεδιασμένα για την ατομική προστασία των ματιών από μηχανικούς κινδύνους. Τα γυαλιά προστατεύουν από σωματίδια υψηλής ταχύτητας. Τα γυαλιά δεν προστατεύουν από σταγόνες και πιπίλισμα υγρών, χοντρών και λεπτών σωματιδίων σκόνης, αερίου, τόξου που προέρχεται από ηλεκτρικό βραχυκύκλωμα και πιπιλιές λιωμένου μετάλλου και διάσχυση θερμών στερεών. Ο φασκός των προστατευτικών γυαλιών είναι κατασκευασμένος από πολυανθρακικό, το πλαίσιο των γυαλιών κατασκευάζεται από PVC. Τα μαξιλαράκια αυτιών είναι κατασκευασμένα από ABS και PVC. Σε άτομα που είναι αλλεργικά στα παραπάνω μπορεί να παρουσιαστεί αλλεργική αντίδραση.
Μέθοδος ρύθμισης: Ρυθμίστε τις κλεάνες εξασθένησης έτσι ώστε οι περιγραφές στο σώμα του μπου να μην αντιστραφούν όταν φοράτε τα μαξιλαράκια αυτιών. Ρυθμίστε το ελατήριο έτσι ώστε ο φασκός των γυαλιών να είναι όσο το δυνατόν πιο μακριά από το πρόσωπο. Εφαρμόστε τα κύπελλα αυτιών έτσι ώστε τα αυτιά να βρίσκονται εντελώς μέσα στο κύπελλο. Ρυθμίστε το μήκος της ταινιάς που περνάει από την κορυφή του κεφαλιού σας έτσι ώστε να μην συμπιέζεται και ταυτόχρονα να κρατάτε τα ακουστικά στα σπειροειδή. Γυρίστε το ελατήριο πίεσης έτσι ώστε ο φασκός των γυαλιών να βρίσκεται μπροστά στα μάτια. Πιέστε τα άκρα του ελατηρίου στη στεφάνη έτσι ώστε ο φασκός των γυαλιών να είναι όσο το δυνατόν πιο κοντά στα μάτια. Όπως και στα παραδοσιακά γυαλιά, η μύτη των γυαλιών πρέπει να στηρίζεται στη μύτη. Τα προστατευτικά αυτιών πληρούν τις απαιτήσεις για μικρά, μεσαία και μεγάλα μεγέθη.

Ακουστικά αυτιά τιμές ήχου εξασθένησης:

f	[Hz]	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mf	[dB]	16,2	12,3	16,9	26,2	33	29,7	31,9	31,1
sf	[dB]	8,7	4,9	4,1	2,6	2,5	7,1	4,8	8,3
APV, przy α = 1	[dB]	7,5	7,5	12,8	23,5	30,4	22,6	27	22,8

Mf - μέση τιμή απόσβεσης
sf - τυπική απόκλιση
APV - προσδιορίζεται σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 4869-2

H	α = 1; EN ISO 4869-2	[dB]	24,4
M		[dB]	22,5
L		[dB]	14,5
SNR		[dB]	23,9

Προτάσεις πρόσδεσης αυτιών: Ρυθμίστε, ρυθμίστε και αποθηκεύστε τα προστατευτικά αυτιών σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Φορέστε ένα μαλακό ακουστικών σε μια θορυβώδη περιοχή. Ελέγχετε τακτικά τα ακουστικά για να αξιολογήσετε την καταλληλότητά τους. Αν δεν ακολουθηθούν οι παραπάνω συστάσεις, η αποτελεσματικότητα των μαξιλαριών αυτιών θα μειωθεί σημαντικά. Προστατέψτε τα προστατευτικά αυτιών από τη σκόνη, τη βρωμιά και άλλους ρύπους. Προστατεύστε από την υγρασία (πλαστικές σακούλες, σακούλες κλπ.). Καθαρίστε τα προστατευτικά αυτιών με ένα υγρό βαμβακερό πανί. Οι μεγαλύτερες βρωμιές πρέπει να απομακρύνονται με σαπουνόνερο και να αποξηραίνονται με βαμβακερό ύφασμα. Αποφύγετε να βυθίζετε τα μαξιλαράκια στο νερό ή σε άλλα υγρά. Το υγρό ή υγρό προστατευτικό κάλυμμα αυτού πρέπει να στεγνώσει πριν από τη χρήση. Προστατέψτε από μηχανικές βλάβες. Ελέγξτε την κατάσταση των μαξιλαριών αυτιών πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε φθαρμένα ακουστικά. Ορισμένες χημικές ουσίες μπορεί να είναι επιβλαβείς για αυτό το προϊόν. Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με αυτό το θέμα πρέπει να αναζητηθούν από τον κατασκευαστή. Τα προστατευτικά αυτιά, ειδικά τα μαξιλάρια σφράγισης, μπορούν να φθαρούν και πρέπει να ελέγχονται συχνά, για παράδειγμα, εάν δεν έχουν υποστεί ρωγμές ή διαρροές. Η τοποθέτηση υγιεινής επικάλυψης στα μαξιλάρια σφράγισης μπορεί να επηρεάσει τις ακουστικές ιδιότητες των αυτιών. Αποθηκεύστε τα ακουστικά σε δροσερό, ξηρό, αεριζόμενο και κλειστό χώρο, τόσο πριν όσο και μετά τη χρήση. Συνθήκες αποθήκευσης: θερμοκρασία +5 έως 25 ° C, υγρασία <60%. Αποθηκεύστε τα ακουστικά στη συσκευασία της μονάδας. Τα μαξιλάρια στεγανοποίησης δεν προορίζονται για αντικατάσταση. Σε περίπτωση φθοράς ή βλάβης των μαξιλαριών στεγανοποίησης, αντικαταστήστε τα μασσόνια με νέα.

Συστάσεις για τη χρήση προστατευτικών γυαλιών: Πριν χρησιμοποιήσετε τα γυαλιά, ελέγξτε τους για ζημιές. Τα γυαλιά με χαλαρό ή κατεστραμμένο προστατευτικό γυαλί δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν και πρέπει να αντικατασταθούν. Τοποθετήστε τα γυαλιά στο κεφάλι σας και βεβαιωθείτε ότι δεν πέφτουν κατά τη διάρκεια των κινήσεων του κεφαλιού. Σε μοντέλα εξοπλισμένα με ρυθμιζόμενους ναούς, ρυθμίστε το μήκος και / ή τη γωνία τους για την καλύτερη εφαρμογή. Μετά την εργασία, καθαρίστε τα γυαλιά με ένα μαλακό, υγρό πανί. Οι μεγαλύτερες βρωμιές πρέπει να αφαιρούνται με σαπουνόνερο και να αποξηραίνονται με ένα πανί. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που προκαλούν γρατζουνιές. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό, στεγνό, αεριζόμενο και κλειστό χώρο. Προστατεύστε από τη σκόνη, τη σκόνη και άλλους ρύπους (πλαστικές σακούλες, σακούλες κλπ.) Προστατεύστε από μηχανικές βλάβες. Μεταφορά - σε πακέτα συσκευιών που παραδίδονται, σε χαρτοκιβώτια, σε κλειστά μέσα μεταφοράς. Η προστασία των ματιών από την πρόσκρουση σωματιδίων υψηλής ταχύτητας που φοριούνται με τυποποιημένα γυαλιά μπορεί να φέρει την κρούση, προκαλώντας κίνδυνο για τον χρήστη. Προσοχή! Εάν απαιτείται προστασία από σωματίδια με μεγάλη πρόσκρουση σε ακραίες θερμοκρασίες, η επιλεγμένη προστασία των ματιών θα πρέπει να σημειώνεται με το γράμμα T αμέσως μετά το γράμμα του συμβόλου κρούσης, δηλαδή FT, BT ή AT. Εάν το γράμμα που δηλώνει το σύμβολο κρούσης δεν βρίσκεται ακριβώς μπροστά από το γράμμα T, τότε το προϊόν προστασίας ματιών μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δωματίου.

Αντικατάσταση του προστατευτικού φακού: Αντικαταστήστε σύμφωνα με τις συνημμένες εικόνες.

Μέσο βάρος προϊόντος: 200 g
Επικοινωνήστε με τον εισαγωγέα για περισσότερες πληροφορίες.
Κοινοποιημένος οργανισμός: ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ALIENOR (2754), 21, rue Albert Einstein ZA du Sanital 86100 CHATELLERAULT, CHATELLERAULT, Γαλλία

Τέλος περιόδου αποθήκευσης: έως δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς.
Επεξήγηση συμβόλων: BBS / YATO - αριθμός κατασκευαστή / εισαγωγέα. MK2 / YT-74XXX - αριθμός καταλόγου του κατασκευαστή / εισαγωγέα. EN 352-1: 2002 - αριθμός του ευρωπαϊκού προτύπου για τα προστατευτικά αυτιών. EN 166: 2001, EN 170: 2002, EN 172: 1994 + A1: 2000 + A2: 2001 - Πρότυπα για γυαλιά ασφαλείας. XX / 20XX - μήνας και έτος παραγωγής. 2C-1.2? 2C-3 - φίλτρο υπεριώδους ακτινοβολίας. 5-3.1 - φίλτρο προστασίας από τον ήλιο. 1 - οπτική κατηγορία, F - μηχανική ανίσταση, σύμβολο προστασίας από σωματίδια υψηλής ταχύτητας με χαμηλή ενέργεια. Το προϊόν αντέχει σε επιπτώσεις με σωματίδια βάρους 0.86 g και ταχύτητα 45 m / s, σύμφωνα CE συμμόρφωσης με τις οδηγίες της νέας προσέγγισης.
Δήλωση Συμμόρφωσης: Διατίθεται στην κάρτα προϊόντος στη διεύθυνση www.yato.com